

Brüssel, 25. märts 2019
(OR. en)

15307/18

Institutsioonidevaheline
dokument:
2018/0061(COD)

CODEC 2261
VISA 323
COMIX 693
PE 178

KIRJALIK TEAVE

Saatja:	Nõukogu peasekretariaat
Saaja:	Alaliste esindajate komitee / nõukogu
Teema:	Ettepanek: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 810/2009, millega kehtestatakse ühenduse viisaeeskiri (viisaeeskiri) – Euroopa Parlamendis toimunud menetluse tulemus (Strasbourg, 10.–13. detsember 2018)

I. SISSEJUHATUS

Raportöör Juan Fernando LÓPEZ AGUILAR (S&D – ES) esitas kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni nimel raporti, mis sisaldas 78 muudatusettepanekut (muudatusettepanekud 1–78) määruse ettepaneku muutmiseks.

Lisaks sellele esitas GUE/NGL fraktsioon kümme muudatusettepanekut (muudatusettepanekud 79–88).

II. HÄÄLETUS

Täiskogu võttis 11. detsembril 2018 toimunud hääletusel määruse ettepaneku muutmiseks vastu muudatusettepanekud 1, 3–4, 6–12, 14, 15, 17–55, 57–68, 70–78 ja 88. Muid muudatusettepanekuid vastu ei võetud. Vastuvõetud muudatusettepanekud on esitatud lisas.

Pärast hääletamist saadeti ettepanek tagasi komisjonile vastavalt Euroopa Parlamendi kodukorra artikli 59 lõike 4 punktile 4, jättes seega parlamendi esimese lugemise lõpule viimata ja alustades läbirääkimisi nõukoguga.

Viisaeeskiri ***I

Euroopa Parlamendi 11. detsembril 2018. aastal vastuvõetud muudatusettepanekud ettepanekule võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 810/2009, millega kehtestatakse ühenduse viisaeeskiri (viisaeeskiri) (COM(2018)0252 – C8-0114/2018 – 2018/0061(COD))¹

(Seadusandlik tavamenetlus: esimene lugemine)

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek

(1) Euroopa Liidu ühiseid lühiajalisi viisasid käsitlev poliitika on olnud sisepiirideta ala loomise lahutamatu osa. ***Viisapoliitika peaks jääma turismi ja äritegevuse hõlbustamise oluliseks vahendiks ning aitama samas toime tulla julgeolekuriskide ja liitu ebaseadusliku sisserändamise ohuga.***

Muudatusettepanek

(1) Euroopa Liidu ühiseid lühiajalisi viisasid käsitlev poliitika on olnud sisepiirideta ala loomise lahutamatu osa. ***Tänu viisapoliitikale, mille puhul austatakse inimõigusi ja põhivabadusi, peaks kolmandate riikide kodanikel olema lihtsam ELi reisida, ning see peaks ühtlasi tagama ELi territooriumil isikute vaba liikumise ja inimeste ohutuse. Ühine viisapoliitika peaks olema kooskõlas teiste liidu poliitikavaldkondadega, sh nendega, mis puudutavad liikumisvabadust, elamisõigust ja liikuvust.***

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(2a) Käesoleva määruse kohaldamisel peaksid liikmesriigid täitma kohustusi, mis tulenevad rahvusvahelisest õigusest, eelkõige ÜRO pagulasseisundi konventsioonist, Euroopa inimõiguste ja

¹ Asi saadeti vastavalt kodukorra artikli 59 lõike 4 neljandale lõigule vastutavale komisjonile tagasi institutsioonidevahelisteks läbirääkimisteks] (A8-0434/2018).

põhivabaduste kaitse konventsioonist, kodaniku- ja poliitiliste õiguste rahvusvahelisest paktist, piinamise ning muu julma, ebainimliku või inimväärikust alandava kohtlemise ja karistamise vastasest konventsioonist, ÜRO lapse õiguste konventsioonist ning muudest asjakohastest rahvusvahelistest õigusaktidest.

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek

(4) Viisa taotlemise menetlus peaks taotleja jaoks olema võimalikult lihtne. Peaks olema selge, milline liikmesriik on pädev viisataotluse läbi vaatama, eelkõige juhul, kui taotlejal on kavas külastada mitut liikmesriiki. **Võimaluse korral** peaks **liikmesriik** lubama täita ja esitada viisataotluse elektrooniliselt. Menetlusetappide tähtsajad tuleks kindlaks määrata eelkõige seepärast, et võimaldada reisijatel oma reisi ette kavandada ja vältida konsulaatides viisataotluste esitamise tipphooaegade teket.

Muudatusettepanek

(4) Viisa taotlemise menetlus peaks taotleja jaoks olema võimalikult lihtne **ja vähekulukas**. Peaks olema selge, milline liikmesriik on pädev viisataotluse läbi vaatama, eelkõige juhul, kui taotlejal on kavas külastada mitut liikmesriiki. **Liikmesriik** peaks lubama täita ja esitada viisataotluse elektrooniliselt. Menetlusetappide tähtsajad tuleks kindlaks määrata eelkõige seepärast, et võimaldada reisijatel oma reisi **piisavalt pikalt** ette kavandada ja vältida konsulaatides viisataotluste esitamise tipphooaegade teket. **Päriselt ühise viisapoliitika kujundamiseks tuleks viisamenetlus ja -tingimused õigusaktide täiendamisel veel ühtlasemaks ja nende kohaldamine ühtsemaks muuta.**

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(4a) Viisataotlusi analüüsib ja nende kohta teeb otsuse konsulaat. Liikmesriik peaks tagama, et kolmandas riigis, mille kodanikel peab olema viisa, on tal kas enda esindus või esindab teda mõni teine riik, ning konsulaadil on kohalikest oludest piisavad teadmised, et viisa taotlemise menetlus oleks usaldusväärne.

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(5) Liikmesriike ei tohiks kohustada säilitama võimalust esitada taotlus otse konsulaadis seal, kus välisele teenuseosutajale on tehtud ülesandeks viisataotluste vastuvõtmine, kuid see ei tohiks piirata kohustusi, mis on liikmesriikidele pandud direktiiviga 2004/38/EÜ,¹⁸ eelkõige selle artikli 5 lõikega 2.

välja jäetud

¹⁸ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiiv 2004/38/EÜ, mis käsitleb Euroopa Liidu kodanike ja nende pereliikmete õigust liikuda ja elada vabalt liikmesriikide territooriumil (ELT L 229, 29.6.2004, lk 35).

Muudatusettepanek

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(5a) Lühiajalise viisa taotlejalt ei tohiks nõuda reisi- ja tervisekindlustust. Viisataotleja jaoks on selline nõue ebaproportsionaalselt suur ja puuduvad tõendid selle kohta, et lühiajalise viisa omanikud tekitavad liikmesriigi avalikule tervishoiusüsteemile suuremat kulu kui kolmandate riikide kodanikud, kellelt viisat ei nõuta.

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(6) Viisatasu peaks aitama tagada piisavad rahalised vahendid viisataotluste menetlemisega, sealhulgas viisataotluste läbivaatamise kvaliteedi ja usaldusväärsuse tagamiseks asjakohaste struktuuride ja piisava arvu töötajatega kaasnevate kulude katmiseks. Viisatasu suurus tuleks objektiivsete **kriteeriumide** alusel iga kahe aasta järel läbi vaadata.

(6) Viisatasu peaks aitama tagada piisavad rahalised vahendid viisataotluste menetlemisega, sealhulgas viisataotluste läbivaatamise kvaliteedi, **kiiruse** ja usaldusväärsuse tagamiseks asjakohaste struktuuride ja piisava arvu töötajatega kaasnevate kulude katmiseks. Viisatasu suurus tuleks objektiivsete **hindamiskriteeriumide** alusel iga kahe aasta järel läbi vaadata.

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 6 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(6a) Taotlejate vastuvõtmise korra puhul tuleks austada inimväärikust ja põhiõigusi, nagu on osutatud Euroopa Liidu põhiõiguste hartas ning inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsioonis. Viisataotluse menetlus peab olema asjatundlik ning taotlejatesse tuleb suhtuda lugupidavalt ja diskrimineerimata.

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(7) Tagamaks, et kolmandate riikide kodanikud, kelle suhtes kohaldatakse viisanõuet, saaksid esitada viisataotluse oma **elukohas isegi juhul, kui ükski liikmesriik ei ole seal viisataotluste vastuvõtmise eesmärgil esindatud, tuleks välistele teenuseosutajatele anda võimalus vajaliku teenuse osutamiseks** tasu eest, mis on suurem kui üldine maksimummäär.

(7) Tagamaks, et kolmandate riikide kodanikud, kelle suhtes kohaldatakse viisanõuet, saaksid esitada viisataotluse oma **elukohale võimalikult lähedal, peaks välistel teenuseosutajatel olema võimalik** tasu eest, mis on suurem kui üldine maksimummäär, **taotlusi koguda.**

Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(8) Esindamist käsitlevad kokkulepped tuleks ühtlustada ja vältida tuleks takistusi niisuguste kokkulepete sõlmimiseks liikmesriikide vahel. Esindav liikmesriik

(8) Esindamist käsitlevad kokkulepped tuleks ühtlustada ja **nende sõlmimist lihtsustada ning** vältida tuleks takistusi niisuguste kokkulepete sõlmimiseks

peaks vastutama viisataotluse menetlemise eest algusest lõpuni, ilma et kaasataks esindatav liikmesriik.

liikmesriikide vahel. Esindav liikmesriik peaks vastutama viisataotluse menetlemise eest algusest lõpuni, ilma et kaasataks esindatav liikmesriik.

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek

(11) Juhul kui teatav kolmas riik ei tee piisavat koostööd, et võtta tagasi oma kodanikud, kes viibivad liidus ebaseaduslikult, ning kui kõnealune kolmas riik oma kodanike tagasisaatmist tõhusalt ei toeta, tuleks objektiivsetel kriteeriumidel põhineva läbipaistva korra kohaselt taotleda määruse (EÜ) nr 810/2009 teatavate sätete piiravat ja ajutist kohaldamist, et saavutada asjaomase kolmanda riigiga parem koostöö ebaseaduslike rändajate tagasivõtmisel.

Muudatusettepanek

(11) Juhul kui teatav kolmas riik ei tee **rahuldavat või** piisavat koostööd, et võtta tagasi oma kodanikud, kes viibivad liidus ebaseaduslikult, ning kui kõnealune kolmas riik oma kodanike tagasisaatmist tõhusalt ei toeta **või ei väljenda selleks rahuldavat valmisolekut**, tuleks objektiivsetel kriteeriumidel põhineva läbipaistva korra kohaselt taotleda määruse (EÜ) nr 810/2009 teatavate sätete piiravat ja ajutist kohaldamist, et saavutada asjaomase kolmanda riigiga parem koostöö ebaseaduslike rändajate tagasivõtmisel **või soodustada selle jätkumist**.

Muudatusettepanek 15

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek

(12) Taotlejal, kellele on keeldutud viisat andmast, peaks olema õigus otsus vaidlustada – see peaks tagama **menetluse teatavas etapis tõhusa** kohtuliku kaebemenetluse. Viisa andmisest keeldumise teates tuleks esitada **üksikasjalikum** teave keeldumise põhjuste ja negatiivse otsuse edasikaebamise menetluse kohta.

Muudatusettepanek

(12) Taotlejal, kellele on keeldutud viisat andmast, peaks olema õigus otsus vaidlustada – see peaks tagama **tõhusa ja kiire** kohtuliku kaebemenetluse. Viisa andmisest keeldumise teates tuleks esitada **üksikasjalik** teave keeldumise põhjuste ja negatiivse otsuse edasikaebamise menetluse kohta.

Muudatusettepanek 17

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 13 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(13a) Käesolevas määruses austatakse põhiõigusi ning peetakse eelkõige kinni rahvusvahelistes lepingutes ja Euroopa Liidu põhiõiguste hartas tunnustatud õigustest ja põhimõtetest. Määruse eesmärk on eelkõige tagada, et Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklis 16 sätestatud isikuandmete kaitse õigust, artiklis 7 sätestatud era- ja perekonnaelu puutumatuse õigust, artiklis 18 sätestatud varjupaigaõigust ning artiklis 24 sätestatud lapse õigust austataks täielikult ning kaitstaks vähekaitstud isikuid.

Muudatusettepanek 18

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(16) Tuleks kehtestada paindlikud eeskirjad, et võimaldada liikmesriikidel jagada vahendeid võimalikult optimaalselt ja suurendada konsulaaresinduste arvu. Liikmesriigid võivad teha koostööd mis tahes vormis (Schengeni viisakeskused), mida on kohandatud kohalikele oludele ja mille eesmärk on konsulaaresinduste geograafilise katvuse suurendamine, liikmesriikide kulude vähendamine, liidu nähtavuse suurendamine ja viisataotlejatele osutatavate teenuste kvaliteedi parandamine.

(16) Tuleks kehtestada paindlikud eeskirjad, et võimaldada liikmesriikidel jagada vahendeid võimalikult optimaalselt ja suurendada konsulaaresinduste arvu. Liikmesriigid võivad teha koostööd mis tahes vormis (Schengeni viisakeskused), mida on kohandatud kohalikele oludele ja mille eesmärk on konsulaaresinduste geograafilise katvuse suurendamine, liikmesriikide kulude vähendamine, liidu nähtavuse suurendamine ja viisataotlejatele osutatavate teenuste kvaliteedi parandamine. ***Ühine viisapoliitika peaks soodustama majanduskasvu ning olema kooskõlas liidu muude poliitikavaldkondadega, näiteks välis-, kaubandus-, haridus-, kultuuri- ja turismipoliitikaga.***

Muudatusettepanek 19
Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek

(17) Liikmesriikide välja töötatud elektroonilised viisataotlussüsteemid **aitavad** lihtsustada viisa taotlemise menetlust nii taotleja kui ka konsulaadi jaoks. Tuleks välja töötada ühine lahendus, mis **võimaldaks täielikku digiteerimist ning mis kasutaks** täiel määral ära praeguse õigusliku ja tehnoloogilise arengu tulemusel.

Muudatusettepanek

(17) Liikmesriikide välja töötatud elektroonilised viisataotlussüsteemid **on väga vajalikud, et** lihtsustada viisa taotlemise menetlust nii taotleja kui ka konsulaadi jaoks. Tuleks välja töötada ühine lahendus, mis **tagaks 2025. aastaks veebplatvormi ja ELi e-viisa kujul täieliku digiteerimise, mille puhul kasutatakse** täiel määral ära praeguse õigusliku ja tehnoloogilise arengu tulemusel, **et viisat saaks taotleda veebis, taotlejate vajadused oleksid täidetud ja Schengeni alale tuleks rohkem külastajaid. Elektroonilist viisa taotlemise süsteemi peaksid täielikult kasutada saama ka puuetega inimesed. Tuleks tugevdada lihtsaid, kiireid ja kõikjal ühetaoliselt rakendatavaid menetlustagatise.**

Muudatusettepanek 20

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 17 a (uus)

Komisjoni ettepanek

(17a) Määruse (EÜ) nr 810/2009 kohaldamisel peaksid liikmesriigid täitma kohustusi, mis tulenevad rahvusvahelisest õigusest, eelkõige ÜRO pagulasseisundi konventsioonist, Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsioonist, kodaniku- ja poliitiliste õiguste rahvusvahelisest paktist, piinamise ning muu julma, ebainimliku või inimväärikust alandava kohtlemise ja karistamise vastasest ÜRO konventsioonist, ÜRO lapse õiguste konventsioonist ning muudest asjakohastest rahvusvahelistest

õigusaktidest.

Muudatusettepanek 21

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 27 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(27a) Käesoleva määruse rakendamiseks võetakse vajalikud meetmed. Käesoleva määruse lisade tehniliseks muutmiseks tuleks komisjonile delegeerida Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 290 kohaselt volitus õigusaktide vastuvõtmiseks.

Muudatusettepanek 22

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 27 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(27b) Käesoleva määruse üle järelevalve tegemiseks ja selle hindamiseks seoses viisataotluste ühtsema menetlemisega tuleks võtta asjakohased meetmed. Järelevalvel ja hindamisel tuleks püüda jälgida, et liikmesriik austab taotluste menetlemisel täielikult põhiõigusi, kohaldab mittediskrimineerimise põhimõtet ja kaitseb isikuandmeid.

Muudatusettepanek 23

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 1 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Käesoleva määrusega kehtestatakse tingimused ja menetlused viisade andmiseks kavandatud viibimiseks liikmesriikide territooriumil kestusega kuni 90 päeva 180-päevase ajavahemiku jooksul.“;

Muudatusettepanek

1. Käesoleva määrusega kehtestatakse tingimused ja menetlused viisade andmiseks kavandatud viibimiseks liikmesriikide territooriumil kestusega kuni 90 päeva 180-päevase ajavahemiku jooksul **ning sportlaste ja kultuuritöötajate kavandatud viibimiseks kuni ühe aasta jooksul, viibimata ühegi 180-päevase ajavahemikul jooksul ühes liikmesriigis kauem kui 90 päeva.**

Muudatusettepanek 24

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1 a (uus)

Määrus (EÜ) nr 810/2009 Artikkel 1 – lõige 3a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1a) Artiklisse 1 lisatakse järgmine lõige:

„3a. Käesoleva määruse kohaldamisel toimivad liikmesriigid täielikus kooskõlas asjakohaste liidu õigusaktide, sealhulgas Euroopa Liidu põhiõiguste hartaga („harta”), asjakohaste rahvusvaheliste õigusaktide, sealhulgas ÜRO pagulasseisundi konventsiooniga („Genfi konventsioon”), rahvusvahelise kaitse saamise õigusega seotud kohustuste, eriti tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõttega, ning põhiõigustega. Kooskõlas liidu õiguse üldiste põhimõtetega võetakse käesoleva määruse alusel tehtavad otsused vastu

Muudatusettepanek 25

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1 b (uus)

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 1 – lõige 3b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1b) Artiklisse 1 lisatakse järgmine lõige:

3b. Euroopa Komisjon esitab 2025. aastaks elektroonilise viisataotluse rakenduse ehk e-viisa.

Muudatusettepanek 26

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt d

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 2 – punkt 12a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

12a) „sportlased ja kultuuritöötajad“ – kolmandate riikide kodanikud, kes ei ole liidu kodanikud aluslepingu artikli 20 lõike 1 tähenduses ja kes kuuluvad järgmistesse kategooriatesse: esinejad ja nende abipersonal, tippsportlased ja nende abipersonal ning vajaduse korral nendesse kategooriatesse kuuluvate isikute pereliikmed, kes on suutnud selgelt tõendada, et neil on mitmes Schengeni ala liikmesriigis tekkinud rohkem kui kolme kuu pikkuse ringreisi või võistluse korraldamisel halduslikke ja logistilisi takistusi.

Muudatusettepanek 27

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt a (uus)

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 3 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

(3) artikli 3 lõike 5 punktid b ja c asendatakse järgmisega:

Muudatusettepanek

3) artikli 3 lõike 5 punktid b ja c asendatakse järgmisega:

„b) kolmandate riikide kodanikud, kellel on sellise liikmesriigi kehtiv elamisluba, kes ei osale käesoleva määruse vastuvõtmisel või kes ei kohalda Schengeni acquis’ sätteid veel täies mahus, või kolmandate riikide kodanikud, kellel on üks V lisas loetletud kehtivatest elamislubadest, mille on välja andnud Andorra, Kanada, Jaapan, San Marino või Ameerika Ühendriigid ning mis tagab nende tingimusteta tagasivõtmise, või Madalmaade Kuningriigi koosseisu kuuluvate Kariibi mere saarte (Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius ja Saba) elamisluba;

c) kolmandate riikide kodanikud, kellel on sellise liikmesriigi kehtiv viisa, kes ei osale käesoleva määruse vastuvõtmisel või kes ei kohalda Schengeni acquis’ sätteid veel täies mahus, või Euroopa Majanduspiirkonna lepingu osalisriigi või Kanada, Jaapani või Ameerika Ühendriikide kehtiv viisa või Madalmaade Kuningriigi koosseisu kuuluvate Kariibi mere saarte (Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius ja Saba) kehtiv viisa, kui nad reisivad viisa andnud riiki või muusse kolmandasse riiki või kui nad saavad pärast viisa kasutamist tagasi rügist, kes viisa andis;“;

Muudatusettepanek 28

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 5

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 5 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

b) juhul kui külastused hõlmavad mitut sihtkohta või kui kahe kuu jooksul on kavas mitu eraldi külastust, see liikmesriik, kelle territoorium on külastus(t)e peamine sihtkoht, arvestades viibimise kestust päevades, või

Muudatusettepanek

b) juhul kui külastused hõlmavad mitut sihtkohta või kui kahe kuu jooksul on kavas mitu eraldi külastust, see liikmesriik, ***kus asub vastuvõttev organisatsioon või ettevõtja, või liikmesriik***, kelle territoorium on külastus(t)e peamine sihtkoht, arvestades viibimise kestust päevades, või ***kui peamist sihtkohta ei ole võimalik kindlaks teha, liikmesriigid, kelle välispiiri taotleja kavatseb ületada, et siseneda liikmesriikide territooriumile.***

Muudatusettepanek 29

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 5 a (uus)

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 5 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

5a) Artiklisse 5 lisatakse järgmine lõige:

„2a. Juhul kui lõike 1 punktide a või b kohaselt pädeval liikmesriigil ei ole konsulaati ja ta ei ole esindatud kolmandas riigis, kus taotleja esitab taotluse vastavalt artiklile 10, on taotlejal õigus esitada taotlus:

- a) ühes sellise liikmesriigi konsulaadis, mida taotleja kavatseb külastada,***
- b) sellise liikmesriigi konsulaadis,***

kuhu taotleja siseneb esimesena, juhul kui punkti a ei ole võimalik kohaldada,

c) igal muul juhul mis tahes sellise liikmesriigi konsulaadis, kes on esindatud riigis, kus taotleja esitab taotluse.

Juhul kui lõike 1 tähenduses pädeva liikmesriigi konsulaat või käesoleva lõike esimeses lõigus osutatud liikmesriigi konsulaat asub taotleja elukohast rohkem kui 500 km kaugusel või kui ühistranspordiga edasi-tagasi reis taotleja elukohast eeldaks ööbimist ja kui mõne teise liikmesriigi konsulaat asub taotleja elukohale lähemal, on taotlejal õigus esitada taotlus selle liikmesriigi konsulaadis.“;

Muudatusettepanek 30

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 5 b (uus)

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 5 – lõige 2 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

5b) Artiklisse 5 lisatakse järgmine lõige:

„2b. Kui lõigete 1 või 2 tähenduses pädev liikmesriik on sõlminud kooskõlas artikliga 8 taotluste läbivaatamiseks ja oma nimel viisade väljastamiseks esindamist käsitleva kokkuleppe teise liikmesriigiga, esitab taotleja taotluse esindava liikmesriigi konsulaadile.“;

Muudatusettepanek 31

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6 – alapunkt -a (uus)

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 8 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. **Liikmesriik** võib nõustuda teise liikmesriigi nimel taotluste läbivaatamise ja viisade väljaandmise eesmärgil esindama teist liikmesriiki, mis on pädev artikli 5 kohaselt. Liikmesriik võib esindada piiratud viisil teist liikmesriiki ka ainult taotluste vastuvõtmisel ja biomeetriliste tunnuste registreerimisel.

Muudatusettepanek

„1. **Ilma et see piiraks artikli 6 kohaldamist**, võib **liikmesriik** nõustuda teise liikmesriigi nimel taotluste läbivaatamise ja viisade väljaandmise eesmärgil esindama teist liikmesriiki, mis on pädev artikli 5 kohaselt. Liikmesriik võib esindada piiratud viisil teist liikmesriiki ka ainult taotluste vastuvõtmisel ja biomeetriliste tunnuste registreerimisel.“

Muudatusettepanek 32

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6 – alapunkt b a (uus)

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 8 – lõige 6

Kehtiv tekst

6. Tagamaks, et teatava piirkonna või geograafilise maa-ala nõrga transpordiinfrastruktuuri või pikkade vahemaade tõttu ei nõuaks konsulaati jõudmine taotlejatelt ülemääraseid pingutusi, püüavad liikmesriigid, kellel puudub selles piirkonnas või maa-alal oma konsulaat, sõlmida esindamist käsitlevad kokkulepped nende liikmesriikidega, kellel on konsulaat nimetatud piirkonnas või

Muudatusettepanek

ba) artikli 8 lõiget 6 muudetakse järgmiselt:

„6. Tagamaks, et teatava piirkonna või geograafilise maa-ala nõrga transpordiinfrastruktuuri või pikkade vahemaade tõttu ei nõuaks konsulaati jõudmine taotlejatelt ülemääraseid pingutusi, püüavad liikmesriigid, kellel puudub selles piirkonnas või maa-alal oma konsulaat, sõlmida esindamist käsitlevad kokkulepped nende liikmesriikidega, kellel on konsulaat nimetatud piirkonnas või

maa-alal.

maa-alal, *et võidelda kolmandate riikide kodanike diskrimineerimise vastu, mis on tingitud ebavõrdsusest konsulaarteenustele juurdepääsul.*

Selliseid kokkuleppeid võib sõlmida ka ELi liikmesriigi esindusega asjaomase kolmanda riigi naaberriigis, kui see on lähemal taotleja elukohale.”

Muudatusettepanek 33

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7 – alapunkt a

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 9 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Taotluse võib esitada maksimaalselt **kuus** kuud enne kavandatud külastuse algust ja üldjuhul mitte hiljem kui 15 kalendripäeva enne kavandatud külastuse algust.“;

Muudatusettepanek

„Taotluse võib esitada maksimaalselt **üheksa** kuud enne kavandatud külastuse algust ja üldjuhul mitte hiljem kui 15 kalendripäeva enne kavandatud külastuse algust.“; **Põhjendatud konkreetsetel kiireloomulistel juhtudel, muu hulgas juhul, kui see on vajalik professionaalsetel kaalutlustel, humanitaarkaalutlustel, riiklike huvide või rahvusvaheliste kohustuste tõttu, võib konsulaat viimati nimetatud ajalist piirangut eirata.;**

Muudatusettepanek 34

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7 – alapunkt a a (uus)

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 9 – lõige 3

Kehtiv tekst

Põhjendatud kiireloomulistel juhtudel võib konsulaat lubada taotlejal esitada oma taotlus ilma kohtumiseta või korraldatakse kohtumine kohe.

Muudatusettepanek

aa) artikli 9 lõiget 3 muudetakse järgmiselt:

„Põhjendatud kiireloomulistel juhtudel võib konsulaat lubada taotlejal esitada oma taotlus ilma kohtumiseta või korraldatakse kohtumine kohe.

Kui elektroonilise menetluse korral ei ole ühe kuu jooksul pärast taotluse esitamist vastust saadud, nähakse ette võimalus kasutada õiguskaitsevahendit, et võimaldada taotluse läbivaatamist igal juhul.“

Muudatusettepanek 35

Kompromissmuudatusettepanek, millega asendatakse muudatusettepanekud: kompromissmuudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7 – alapunkt b

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 9 – lõige 4 – punkt a a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

aa) taotleja seaduslik esindaja

Muudatusettepanek 36

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 8 – alapunkt a

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 10 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

„Taotlejad peavad taotluse esitamise korral isiklikult kohale tulema sõrmejälgede kogumiseks vastavalt artikli 13 lõigetele 2 ja 3 ning lõike 7 punktile b.“;

Muudatusettepanek

Ilma et see piiraks artiklite 13, 42, 43 ja 45 sätete kohaldamist, võivad taotlejad esitada taotluse isiklikult kohale tulles või elektrooniliselt.

Muudatusettepanek 37

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 9 a (uus)

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 13 – lõige 2 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

9a) Artikli 13 lõikesse 2 lisatakse järgmine lõik:

„Ilma et see piiraks lõike 3 kohaldamist, ei tohi väline teenuseosutaja taotlejalt nõuda, et ta igaks taotluseks isiklikult kohale ilmuks, et koguda iga kord biomeetrilisi tunnuseid. Selleks et võimaldada välisel teenuseosutajal kontrollida, kas biomeetrilised tunnused on kogutud, väljastatakse taotlejale pärast biomeetriliste tunnuste registreerimist kviitung.“;

Muudatusettepanek 38

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 10 – alapunkt a

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 14 – lõige 4 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

4. Liikmesriik võib nõuda taotlejalt tõendeid ülalpidamise ja eramajutuse või mõlema kohta, lastes täita **liikmesriigi** koostatud vormi. Nimetatud vormil on eelkõige kirjas järgmine:

Muudatusettepanek

4. Liikmesriik võib nõuda taotlejalt tõendeid ülalpidamise ja eramajutuse või mõlema kohta, lastes täita **komisjoni** koostatud vormi. Nimetatud vormil on eelkõige kirjas järgmine:

Muudatusettepanek 39

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 10 – alapunkt a

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 14 – lõige 4 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Lisaks liikmesriigi ametlikule keelele või ametlikele keeltele koostatakse vorm vähemalt veel ühes liidu institutsioonide ametlikus keeles. **Näidisvorm saadetakse komisjonile.**

Muudatusettepanek

Komisjon võtab vormi vastu rakendusaktidega, toimides artikli 52 lõikes 2 sätestatud kontrollimenetluse kohaselt. Vormi kasutatakse sponsori/küllakutsuja teavitamiseks tema isikuandmete töötlemisest ja kohaldatavatest eeskirjadest. Lisaks liikmesriigi ametlikule keelele või ametlikele keeltele koostatakse vorm vähemalt veel ühes liidu institutsioonide ametlikus keeles.

Komisjoni ettepanek

(11) artiklit 15 muudetakse järgmiselt:

(a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

”

1. Ühte sisenemist võimaldava ühtse viisa taotleja peab tõendama, et tal on piisav ja kehtiv reisi- ja tervisekindlustus, mis katab kõik liikmesriikide territooriumil kavandatud viibimise ajal tekkida võivad kulud meditsiinilistel põhjustel repatrieerimise, vältimatu arstiabi ja erakorralise haiglaraviga seoses või surma korral.“;

(b) lõike 2 esimene lõik asendatakse järgmisega:

”

2. Mitmekordset sisenemist võimaldava ühtse viisa taotleja tõendab, et tal on piisav ja kehtiv reisi- ja tervisekindlustus, mis hõlmab esimese kavandatud külastuse kestust.“;

Muudatusettepanek

Artikkel 15 jäetakse välja.

Reisi- ja tervisekindlustuse väljajätmine

Muudatusettepanek 41

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 12

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 16

Kehtiv tekst

Artikkel 16

Viisatasu

1. Taotlejad maksavad viisatasu 80 eurot.
2. Lapsed vanuses **kuus** kuni **12** aastat maksavad viisatasu 40 eurot;
4. Viisatasust loobutakse taotleja puhul, kes kuulub ühte järgmistest kategooriatest:
 - a) alla **kuue aasta vanused** lapsed;
 - b) õpingute või hariduse omandamise eesmärgil riigis viibivad kooliõpilased, üliõpilased ja kraadiõppe üliõpilased ning nendega kaasas olevad õpetajad;
 - c) kolmandate riikide teadlased, **kes reisivad teadusliku uurimistegevuse eesmärgil**, nagu on määratletud **Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. septembri 2005. aasta soovitus**es 2005/761/EÜ²⁷ (liikmesriikide poolt ühtsete lühiajaliste viisade andmise hõlbustamise kohta kolmandate riikide teadlastele, kes reisivad **ühenduses** teadusliku uurimistegevuse eesmärgil) [21];
 - d) kuni 25 aasta vanused

Muudatusettepanek

Artikkel 16 asendatakse järgmisega:

Artikkel 16

Viisatasu

1. Taotlejad maksavad viisatasu 80 eurot.
1a. Taotlejad, kelle andmed on juba sisestatud ja registreeritud viisainfosüsteemis ja kelle biomeetrilised tunnused on kogutud vastavalt artiklile 13, maksavad viisatasu 60 eurot.
2. Lapsed vanuses **12** kuni **18** aastat maksavad viisatasu 40 eurot.
2a. Taotlejad, kes kuuluvad spordi, kultuuri või hariduse eesmärgil reisivasse rühma, maksavad viisatasu 60 eurot.
4. Viisatasust loobutakse taotleja puhul, kes kuulub ühte järgmistest kategooriatest:
 - a) alla **kaheteistkümnenaastased** lapsed;
 - b) õpingute või hariduse omandamise eesmärgil riigis viibivad kooliõpilased, üliõpilased ja kraadiõppe üliõpilased ning nendega kaasas olevad õpetajad;
 - c) kolmandate riikide teadlased, nagu on määratletud nõukogu **direktiivis** 2005/71/EÜ²⁷, kes reisivad teadusliku uurimistegevuse eesmärgil **või osalevad teadusseminaril või -konverentsil**;
 - d) kuni 25 aasta vanused

mittetulundusühingute esindajad, kes osalevad mittetulundusühingute korraldatud seminaridel, konverentsidel, spordi-, kultuuri- ja haridusüritustel.

5. Viisatasust võidakse loobuda järgmiste taotlejate puhul:

- a) lapsed vanuses **kuus** kuni **12** aastat;
- b) diplomaatilise ja teenistuspassi kasutajad;
- c) kuni 25 aasta vanused isikud, kes osalevad mittetulundusühingute korraldatud seminaridel, konverentsidel, spordi-, kultuuri- ja haridusüritustel.

6. Üksikjuhtudel võib võetavat viisatasu vähendada või selle nõudmisest loobuda, kui seda tehakse kultuuri- või spordihuvide, välispoliitika, arengupoliitika või muude oluliste üldiste huvide edendamiseks või humanitaarkaaluksustel.

²⁷ Nõukogu 12. oktoobri 2005. aasta direktiiv 2005/71/EÜ kolmandate riikide kodanike teadusuuringute eesmärgil riiki lubamise erimenetluse kohta (ELT L 289, 3.11.2005, lk 15).

mittetulundusühingute esindajad, kes osalevad mittetulundusühingute korraldatud seminaridel, konverentsidel, spordi-, kultuuri- ja haridusüritustel.

e) direktiivi 2004/38/EÜ artikli 5 lõikes 2 osutatud liidu kodanike perekonnaliikmed.

5. Viisatasust võidakse loobuda järgmiste taotlejate puhul:

- a) lapsed vanuses **12** kuni **18** aastat;
- b) diplomaatilise ja teenistuspassi kasutajad;
- c) kuni 25 aasta vanused isikud, kes osalevad mittetulundusühingute korraldatud seminaridel, konverentsidel, spordi-, kultuuri- ja haridusüritustel.

d) humanitaarkaaluksustel, riiklike huvide või rahvusvaheliste kohustuste tõttu, samuti liidu ümberasustamis- ja ümberpaigutamisprogrammi raames piiratud territoriaalse kehtivusega viisa taotlejad.

e) piiratud territoriaalse kehtivusega viisa taotlejad

6. Üksikjuhtudel võib võetavat viisatasu vähendada või selle nõudmisest loobuda, kui seda tehakse kultuuri- või spordihuvide, välispoliitika, arengupoliitika või muude oluliste üldiste huvide edendamiseks või humanitaarkaaluksustel ***või rahvusvaheliste kohustuste tõttu.***

²⁷ Nõukogu 12. oktoobri 2005. aasta direktiiv 2005/71/EÜ kolmandate riikide kodanike teadusuuringute eesmärgil riiki lubamise erimenetluse kohta (ELT L 289, 3.11.2005, lk 15).

Muudatusettepanek 42

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 13

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 17

Kehtiv tekst

1. Artiklis 43 osutatud väline teenuseosutaja võib võtta teenustasu. Teenustasu on proportsionaalne kuludega, mida väline teenuseosutaja on kandnud ühe või mitme artikli 43 lõikes 6 osutatud ülesande täitmisel.

2. Teenustasu täpsustakse artikli 43 lõikes 2 osutatud õigusaktiga.

4. Teenustasu ei ületa poolt artikli 16 lõikes 1 sätestatud viisatasu summast, olenemata võimalikest artikli 16 lõigetes 2, 4, 5 ja 6 sätestatud viisatasu vähendamistest või selle maksmisest vabastamisest.

5. Asjaomane liikmesriik säilitab või asjaomased liikmesriigid säilitavad kõigile taotlejatele võimaluse esitada taotlus otse liikmesriigi konsulaadis.

Muudatusettepanek

13) Artiklit 17 muudetakse järgmiselt:

Artikkel 17

Teenustasu

1. Artiklis 43 osutatud väline teenuseosutaja võib võtta teenustasu. Teenustasu on proportsionaalne kuludega, mida väline teenuseosutaja on kandnud ühe või mitme artikli 43 lõikes 6 osutatud ülesande täitmisel.

2. Teenustasu täpsustakse artikli 43 lõikes 2 osutatud õigusaktiga.

3. Liikmesriigid tagavad kohaliku Schengeni koostöö raames, et taotlejalt teenuse osutamise eest nõutav teenustasu kajastab õiglaselt välise teenuseosutaja poolt osutatud teenuseid ning on kohandatud kohalikele asjaoludele. Lisaks püüavad liikmesriigid kohaldatavat teenustasu ühtlustada.

4. Teenustasu ei ületa poolt artikli 16 lõikes 1 sätestatud viisatasu summast, olenemata võimalikest artikli 16 lõigetes 2, 4, 5 ja 6 sätestatud viisatasu vähendamistest või selle maksmisest vabastamisest. **See sisaldab kõiki viisataotluse esitamisega seotud kulusid, kaasa arvatud taotluse ja reisidokumendi edastamine väliselt teenuseosutajalt konsulaati ja reisidokumendi tagastamine välisele teenuseosutajale.“;**

5. Asjaomane liikmesriik säilitab või asjaomased liikmesriigid säilitavad kõigile taotlejatele võimaluse esitada taotlus otse liikmesriigi konsulaadis **või selle**

liikmesriigi konsulaadis, kellega tal/neil on esindamist käsitlev leping vastavalt artiklile 40.

5a. Taotlejale antakse teenustasu maksmisel kviitung.

Muudatusettepanek 43

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 13 a (uus)

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 19 – lõige 3

Kehtiv tekst

Kui pädev konsulaat leiab, et lõikes 1 osutatud tingimused ei ole täidetud, on taotlus vastuvõetamatu ning konsulaat viivitamata:

- tagastab taotluse vormi ning kõik muud taotleja esitatud dokumendid,
- hävitab kogutud biomeetrilised andmed,
- hüvitab viisatasu ning
- ei vaata taotlust läbi.

Muudatusettepanek

13a) Artikkel 19 – lõige 3

„Kui pädev konsulaat leiab, et lõikes 1 osutatud tingimused ei ole täidetud, **teavitab konsulaat vajaduse korral taotlejat, nimetab puudused ja võimaldab taotlejal need kõrvaldada. Kui puudusi ei kõrvaldata**, on taotlus vastuvõetamatu ning konsulaat viivitamata:

- tagastab taotluse vormi ning kõik muud taotleja esitatud dokumendid,
- hävitab kogutud biomeetrilised andmed,
- hüvitab viisatasu ning
- ei vaata taotlust läbi.

“

Muudatusettepanek 44

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 13 a (uus)

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 19 – lõige 4

Kehtiv tekst

4. Erandina võib lõikes 1 sätestatud tingimustele mittevastava taotluse tunnistada vastuvõetavaks humanitaarkaalu­lustel või **riiklikest huvidest** lähtuvalt.

Muudatusettepanek

13a) artikli 19 lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Erandina võib lõikes 1 sätestatud tingimustele mittevastava taotluse tunnistada vastuvõetavaks humanitaarkaalu­lustel, **riiklikest huvidest** või **rahvusvahelistest kohustustest** lähtuvalt.“;

Muudatusettepanek 45

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 14 – alapunkt a

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 21 – lõige 3 – punkt e

Komisjoni ettepanek

(a) lõike 3 punkt e **asendatakse järgmisega:**

Muudatusettepanek

a) lõike 3 punkt e **jäetakse välja.**

Muudatusettepanek 46
Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 14 – alapunkt c
Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 21 – lõige 8

Komisjoni ettepanek

8. Taotluse läbivaatamise käigus võib konsulaat põhjendatud juhtudel korraldada taotlejaga vestluse ja nõuda täiendavaid dokumente.

Muudatusettepanek

8. Taotluse läbivaatamise käigus võib konsulaat põhjendatud juhtudel korraldada taotlejaga vestluse ja nõuda täiendavaid dokumente. *Selliseid intervjuusid võib läbi viia, kasutades kaasaegseid digitaalseid vahendeid ja kaugsidevahendeid, näiteks hääli- või videokõnesid interneti kaudu. Selle protsessi käigus tagatakse taotlejate põhiõigused.*

Muudatusettepanek 47

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 15 – alapunkt a a (uus)
Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 22 – lõige 4

Kehtiv tekst

4. Komisjon *teavitab liikmesriike sellistest teatamistest.*

Muudatusettepanek

aa) lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Komisjon avaldab sellised teated.“;

Muudatusettepanek 48

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 16 – alapunkt a

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 23 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Taotluse kohta tehakse otsus 10 kalendripäeva jooksul pärast artikli 19 kohaselt vastu võetava taotluse esitamist.

Muudatusettepanek

Taotluse kohta tehakse otsus 10 kalendripäeva jooksul pärast artikli 19 kohaselt vastu võetava taotluse esitamist *või viie kalendripäeva jooksul selliste viisataotlejate puhul, kelle andmed on juba viisainfosüsteemis salvestatud ja kelle biomeetrilised tunnused on kogutud vastavalt artiklile 13.*

Muudatusettepanek 49

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 16 – alapunkt a

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 23 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Kõnealust ajavahemikku võib pikendada kuni **45** kalendripäevani, eelkõige juhul, kui taotlus on vaja põhjalikumalt läbi vaadata.

Muudatusettepanek

Kõnealust ajavahemikku võib pikendada kuni **30** kalendripäevani, eelkõige juhul, kui taotlus on vaja põhjalikumalt läbi vaadata.

Muudatusettepanek 50

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 16 – alapunkt a a (uus)

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 23 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

aa) lisatakse järgmine lõige:

„2a. Taotluse kohta tehakse otsus viivitamata põhjendatud konkreetsetel kiireloomulistel juhtudel, muu hulgas juhul, kui see on vajalik professionaalsetel kaalutlustel, humanitaarkaalutlustel, riiklike huvide või rahvusvaheliste kohustuste tõttu.“;

Muudatusettepanek 51

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 17 – alapunkt a a (uus)

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 24 – lõige 1a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1a. Taotlejatele, kelle puhul konsulaat leiab, et sisenemise tingimused on täidetud, ja kelle puhul ei esine artiklis 32 nimetatud viisa andmisest keeldumise põhjuseid, antakse viisa käesoleva artikli kohaselt.

Muudatusettepanek 52

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 17 – alapunkt b

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 24 – lõige 2 – punkt a

Komisjoni ettepanek

- a) üks aasta, eeldusel et taotleja on eelmise kahe aasta jooksul saanud kolm viisat ja neid seaduslikult kasutanud;

Muudatusettepanek

- a) üks aasta, eeldusel et taotleja on eelmise kahe aasta jooksul saanud kolm viisat ja neid seaduslikult kasutanud, **ning meremeeste puhul oma kohustuste täitmisel üks aasta, eeldusel et taotleja on viimase kahe aasta jooksul saanud ja kasutanud seaduslikult kahte viisat;**

Muudatusettepanek 53

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 17 – alapunkt b

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 24 – lõige 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek

- b) kaks aastat, eeldusel et taotleja on **varem** saanud üheaastase kehtivusajaga mitmekordse viisa **ja seda seaduslikult kasutanud;**

Muudatusettepanek

- b) kaks aastat, eeldusel et taotleja on **eelnenud kahe aasta jooksul** saanud üheaastase kehtivusajaga mitmekordse viisa;

Muudatusettepanek 54

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 17 – alapunkt b

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 24 – lõige 2 – punkt c

Komisjoni ettepanek

c) viis aastat, eeldusel et taotleja on **varem** saanud kaheaastase kehtivusajaga mitmekordse viisa **ja seda seaduslikult kasutanud**.“;

Muudatusettepanek

c) viis aastat, eeldusel et taotleja on **eelnenud kolme aasta jooksul** saanud kaheaastase kehtivusajaga mitmekordse viisa;

Muudatusettepanek 55

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 17 – alapunkt c

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 24 – lõige 2c

Komisjoni ettepanek

2c. Ilma et see piiraks lõike 2 kohaldamist, **võib** taotlejale, kes tõendab vajadust või põhjendab oma kavatsust reisida tihti ja/või regulaarselt, **anda mitmekordse** viisa kehtivusajaga kuni viis aastat eeldusel, et taotleja tõendab oma ausust ja usaldusväärsust, eelkõige varasemate viisade seaduspärast kasutamist, oma majanduslikku olukorda päritoluriigis ja oma tegelikku kavatsust lahkuda liikmesriigi territooriumilt enne taotletud viisa kehtivusaja lõppu.

Muudatusettepanek

2c. Ilma et see piiraks lõike 2 kohaldamist, **antakse** taotlejale, kes tõendab vajadust või põhjendab oma kavatsust reisida tihti ja/või regulaarselt, **mitmekordne** viisa kehtivusajaga kuni viis aastat, **eriti juhul, kui põhjuseks on taotleja kutsealane või perekondlik staatus (ta on näiteks äritegelane, liikmesriikide ja ELi institutsioonidega korrapäraselt ametlikult suhtlev ametiisik, koolitustel, seminaridel või konverentsidel osalemiseks reisiv vabaühenduse esindaja, liidu kodanike perekonnaliige, seaduslikult liikmesriikides elavate kolmandate riikide kodanike perekonnaliige või meremees)** eeldusel, et taotleja tõendab oma ausust ja usaldusväärsust, eelkõige varasemate

viisade seaduspärast kasutamist, oma majanduslikku olukorda päritoluriigis ja oma tegelikku kavatsust lahkuda liikmesriigi territooriumilt enne taotletud viisa kehtivusaja lõppu.

Muudatusettepanek 57

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 18

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 25a – (uus)

Komisjoni ettepanek

„Artikkel 25a

Koostöö tagasivõtmise valdkonnas

1. Artikli 14 lõiget 6, artikli 16 lõiget 1 ja lõike 5 punkti b, artikli 23 lõiget 1 ja artikli 24 lõiget 2 ei kohaldata taotlejate või taotlejate kategooriate suhtes, kes on või millesse kuuluvad selliste kolmandate riikide kodanikud, kelle koostööd liikmesriikidega ebaseaduslike rändajate tagasivõtmisel ei peeta kooskõlas käesoleva artikliga asjakohaste ja objektiivsete andmete põhjal piisavaks. Käesoleva artikliga ei piirata komisjoni artikli 24 lõike 2d kohaseid volitusi.

2. Komisjon hindab korrapäraselt kolmanda riigi koostööd tagasivõtmise valdkonnas, võttes eelkõige arvesse järgmisi näitajaid:

(a) liikmesriigi territooriumil ebaseaduslikult viibivatele asjaomase kolmanda riigi kodanikele väljastatud tagasisaatmisotsuste arv;

(b) tagasisaatmisotsuse alusel tegelikult tagasi pöördunud isikute arv protsendina

Muudatusettepanek

„Artikkel 25a

Koostöö tagasivõtmise valdkonnas

1. Sõltuvalt sellest, kuidas kolmandad riigid teevad liikmesriikidega koostööd ebaseaduslike rändajate tagasivõtmisel, mida hinnatakse asjakohaste ja objektiivsete andmete alusel, võib artikli 16 lõike 1a ja lõike 5 punkti b ning artikli 24 lõike 2 kohaldamisel teha muudatusi lõikes 4 nimetatud kolmanda riigi kodanikest taotlejate või nende taotlejate teatavate kategooriate suhtes.

Käesoleva artikliga ei piirata komisjoni artikli 24 lõike 2d kohaseid volitusi.

2. Komisjon hindab korrapäraselt, vähemalt kord aastas asjaomase kolmanda riigi koostööd tagasivõtmise valdkonnas, võttes eelkõige arvesse järgmisi näitajaid:

a) kolmandate riikide kodanike hulk, kelle suhtes on väljastatud haldus- või kohtuotsus vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2008/115/EÜ;

asjaomase kolmanda riigi kodanikele väljastatud tagasisaatmisotsuste arvust, sealhulgas juhul, kui see on asjakohane, liidu või kahepoolsete tagasivõttulepingute alusel asjaomase kolmanda riigi territooriumi läbinud kolmandate riikide kodanike arv;

(c) kolmanda riigi heaks kiidetud tagasivõtutaotluste arv protsendina talle edastatud tagasivõtutaotluste arvust.

b) kolmanda riigi poolt heaks kiidetud liikmesriigi tagasivõtutaotluste arv protsendina talle edastatud tagasivõtutaotluste arvust;

c) tagasisaatmise osas tagasisaatmismenetluse eri etappidel tehtud tegeliku koostöö ulatus, mis hõlmab näiteks järgmist:

i) õigeaegne abi tuvastamismenetluste teostamisel;

ii) vajalike reisidokumentide väljaandmine ja tunnustamine.

Komisjon annab oma hindamise tulemustest aru Euroopa Parlamendile ja nõukogule, kes arutavad küsimust, eriti seoses sellega, mil määral asjaomane kolmas riik ebaseaduslike rändajate tagasivõtmisel koostööd teeb.

Riigi koostöövalmidust isikute tagasivõtmisel hinnatakse eelkõige alljärgneva põhjal:

a) osalemine tööjõu liikuvuse katseprojektides, mis aitavad kaotada stiimuleid ebaseaduslikuks rändeks;

b) tõendatud pingutused tagasipöördunud taaslõimimiseks ja tagasipöördumiste kestlikuks muutmiseks;

c) tõendatud pingutused võitluseks inimkaubitsemise ja -smugeldamise vastu ning nende ohvriks langenute õiguste rikkumiste vastu (osalemine koolitustel ja suutlikkuse suurendamisel, muu hulgas väärkohtlemise ja ärakasutamise tõkestamise küsimustes).

Komisjon teatab Euroopa Parlamendile hindamise järeldustest.

3. Liikmesriik võib **samuti teavitada** komisjoni juhul, kui tal esineb ebaseaduslike rändajate tagasivõtmisel

3. Liikmesriik võib komisjoni **teavitada ka** juhul, kui tal esineb ebaseaduslike rändajate tagasivõtmisel lõikes 2 loetletud

lõikes 2 loetletud näitajate alusel märkimisväärsed ja püsivaid praktilisi probleeme koostöös kolmanda riigiga.

4. Komisjon vaatab ***lõike 3 kohaselt esitatud teate läbi ühe kuu*** jooksul.

5. Juhul kui komisjon otsustab lõigetes 2 ja 4 osutatud analüüsi põhjal, ***et teatav riik ei tee piisavat koostööd ja et seetõttu on vaja võtta meetmeid, võib ta, arvestades liidu üldisi suhteid asjaomase kolmanda riigiga, võtta kooskõlas artikli 52 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega vastu rakendusakti,***

(a) millega ajutiselt peatatakse artikli 14 lõike 6, artikli 16 lõike 5 punkti b, artikli 23 lõike 1 või artikli 24 lõike 2 või osade või kõikide nimetatud sätete kohaldamine asjaomase kolmanda riigi kõikide kodanike või nende teatavate kategooriate suhtes või

(b) kohaldatakse artikli 16 lõikes 2a sätestatud viisatasu asjaomase kolmanda riigi kõikide kodanike või nende teatavate kategooriate suhtes.

6. Komisjon hindab pidevalt lõikes 2 sätestatud näitajate põhjal seda, kas on võimalik märkimisväärselt parandada

näitajate alusel märkimisväärsed ja püsivaid praktilisi probleeme koostöös kolmanda riigiga ***või vastupidi, koostöö selle riigiga oluliselt paraneb.***

Komisjon vaatab ***kõik teated läbi 15 päeva*** jooksul. ***Komisjon teatab läbivaatamise tulemustest viivitamatult nõukogule ja Euroopa Parlamendile.***

4. Kui komisjon lõigetes 2 ja 3 osutatud analüüsi põhjal ***ning võttes arvesse, millised on liidu üldised suhted asjaomase kolmanda riigiga, eriti tagasivõtmisel tehtava koostöö osas, ning lõikes 2 osutatud hindamist ja arutelusid arvestades otsustab, et teatav riik:***

a) teeb piisavalt koostööd, võtab ta artikli 52 lõikes 2a osutatud kontrollimenetluse kohaselt vastu rakendusakti, mille alusel selle kolmanda riigi kodanike teatud kategooriatele või kõigile selle riigi kodanikele, kes kõnealuse kolmanda riigi territooriumil viisat taotlevad:

i) alandatakse artikli 16 lõikes 2a nimetatud viisatasu;

ii) lühendatakse artikli 23 lõikes 1a nimetatud taotluse menetlemise aega;

iii) pikendatakse kooskõlas artikli 24 lõike 2 viimase lõiguga mitmekordse viisa kehtivusaeg ja/või

iv) lihtsustatakse osalemist töötajate rände teemalistest projektides;

b) ei tee piisavalt koostööd, võib ta, arvestades liidu üldisi suhteid asjaomase kolmanda riigiga, võtta kooskõlas artikli 52 lõikes 2a osutatud kontrollimenetlusega vastu rakendusakti, millega:

i) ajutiselt muudetakse kas artikli 14 lõike 6 või artikli 23 lõike 1 kohaldamist või peatatakse ajutiselt artikli 16 lõike 5b või artikli 23 lõike 1 või nende mõne sätte või artikli 24 lõike 2 kohaldamine.“

*asjaomase kolmanda riigi koostööd
ebaseaduslike rändajate tagasivõtmisel,
ning võttes samuti arvesse liidu üldisi
suhteid asjaomase kolmanda riigiga, võib
ta otsustada lõikes 5 osutatud
rakendusakti tühistada või seda muuta.*

*7. Hiljemalt kuus kuud pärast lõikes 5
osutatud rakendusakti jõustumist esitab
komisjon Euroopa Parlamendile ja
nõukogule aruande kõnealuse kolmanda
riigi edusammude kohta tagasivõtmise
valdkonnas tehtavas koostöös.“;*

Muudatusettepanek 58

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 22 – alapunkt a a (uus)

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 32 – lõige 1 – punkt a – alapunkt vii

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

*aa) artikli 32 lõike 1 punkt vii jäetakse
välja;*

*vii) ei esita tõendeid piisava reisi- ja
tervisekindlustuse olemasolu kohta juhul,
kui see on vajalik;*

Muudatusettepanek 59

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 22 – alapunkt a b (uus)

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 32 – lõige 2

Kehtiv tekst

2. Otsus viisa andmisest keeldumise kohta ning selle põhjused edastatakse taotlejale VI lisas esitatud standardvormi kasutades.

Muudatusettepanek

ab) lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Otsus viisa andmisest keeldumise kohta ning selle põhjused edastatakse taotlejale VI lisas esitatud standardvormi kasutades ***keeles, millest taotleja aru saab või mille kohta võib põhjendatult oletada, et ta sellest aru saab.***“

Muudatusettepanek 60

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 22 – alapunkt b

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 32 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Taotlejal, kellele on keeldutud viisat andmast, peaks olema õigus otsus vaidlustada – see peaks tagama menetluse teatavas etapis tõhusa kohtuliku kaebemenetluse. Kaebus tuleb esitada taotluse kohta lõpliku otsuse teinud liikmesriigi vastu kooskõlas nimetatud liikmesriigi siseriikliku õigusega. Liikmesriigid teavitavad taotlejaid üksikasjalikult sellest, millist menetlust vaidlustamise korral kasutatakse, nagu see on täpsustatud VI lisas.

Muudatusettepanek

3. Taotlejal, kellele on keeldutud viisat andmast, peaks olema õigus otsus vaidlustada – see peaks tagama menetluse teatavas etapis tõhusa kohtuliku kaebemenetluse. Kaebus tuleb esitada taotluse kohta lõpliku otsuse teinud liikmesriigi vastu kooskõlas nimetatud liikmesriigi siseriikliku õigusega. ***Vaidlustamise tähtaeg on vähemalt 30 kalendripäeva.*** Liikmesriigid teavitavad taotlejaid üksikasjalikult sellest, millist menetlust vaidlustamise korral kasutatakse, nagu see on täpsustatud VI lisas, ***tehes seda taotlejale arusaadavas keeles või keeles, mille puhul võib mõistlikult***

oletada, et taotleja võiks seda mõista.

Muudatusettepanek 61

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 22 – alapunkt b

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 32 – lõige 3a

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3a. VI lisas esitatud viisa andmisest keeldumise, viisa tühistamise või kehtetuks tunnistamise ja sellise otsuse põhjendamise standardvorm peab olema kättesaadav vähemalt järgmistes keeltes:

a) selle liikmesriigi ametlikus keeles või ametlikes keeltes, mille jaoks viisat taotletakse ning

b) asukohariigi ametlikus keeles või ametlikes keeltes.

Lisaks punktis a nimetatud keel(t)ele võib vorm olla kättesaadav ka mõnes muus Euroopa Liidu institutsioonide ametlikus keeles.

Nimetatud vorm tõlgitakse asukohariigi ametlikku keelde või ametlikesse keeltesse artiklis 48 ette nähtud kohaliku Schengeni koostöö raames.

Muudatusettepanek 62

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 22 c (uus)

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 34 – lõige 7

Kehtiv tekst

7. Viisaomanikul, kelle viisa on tühistatud või kehtetuks tunnistatud, on õigus otsus vaidlustada, välja arvatud juhul, kui viisa tunnistati kehtetuks tema taotlusel vastavalt lõikele 3. Kaebus esitatakse tühistamise või kehtetuks tunnistamise kohta otsuse teinud liikmesriigi vastu kooskõlas nimetatud liikmesriigi siseriikliku õigusega. Liikmesriigid teavitavad taotlejaid sellest, millist menetlust vaidlustamise korral kasutatakse, nagu see on täpsustatud VI lisas.

Muudatusettepanek

22c) artikli 34 lõiget 7 muudetakse järgmiselt:

„7. Viisaomanikul, kelle viisa on tühistatud või kehtetuks tunnistatud, on õigus otsus vaidlustada, välja arvatud juhul, kui viisa tunnistati kehtetuks tema taotlusel vastavalt lõikele 3. Kaebus esitatakse tühistamise või kehtetuks tunnistamise kohta otsuse teinud liikmesriigi vastu kooskõlas nimetatud liikmesriigi siseriikliku õigusega. Liikmesriigid teavitavad taotlejaid sellest, millist menetlust vaidlustamise korral kasutatakse, nagu see on täpsustatud VI lisas. ***Kui tühistatud viisa saaja asub juba liikmesriigi territooriumil, ei või otsust tema tagasisaatmise kohta teha enne, kui edasikaebamise tähtaeg on möödunud või lõplik otsus edasikaebuse kohta on saajale nõuetekohaselt teada antud.***“

Muudatusettepanek 63

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 22 b (uus)

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 35 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

22b) artikli 35 lõige 2 jäetakse välja.

Muudatusettepanek 64

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 24

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 36a – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Asjaomane liikmesriik loob asjakohased struktuurid ja lähetab erikoolitusega töötajad, et menetleda viisataotlusi ning teha kõik kontrollid ja riskihinnang, nagu on ette nähtud artiklis 21.

Muudatusettepanek

3. Asjaomane liikmesriik loob asjakohased struktuurid ja lähetab erikoolitusega töötajad, et menetleda viisataotlusi ning teha kõik kontrollid ja riskihinnang, nagu on ette nähtud artiklis 21. ***Töötajad saavad digitaalsete failide haldamise alast koolitust.***

Muudatusettepanek 65

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 24 b (uus)

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 37 – lõige 2

Kehtiv tekst

2. Viisakleebiste hoidmisel ja käitlemisel rakendatakse nõuetekohaseid julgeolekumeetmeid, et vältida pettusi või kleebiste kaotsiminekut. Iga konsulaat peab arvestust tema valduses olevate viisakleebiste üle ning registreerib iga viisakleebise kasutuse.

Muudatusettepanek

24b) artikli 37 lõiget 2 muudetakse järgmiselt:

„2. Viisakleebiste hoidmisel ja käitlemisel rakendatakse nõuetekohaseid julgeolekumeetmeid, et vältida pettusi või kleebiste kaotsiminekut. Iga konsulaat peab arvestust tema valduses olevate viisakleebiste üle ning registreerib iga viisakleebise kasutuse. ***Kõigist pettustest ja suurematest kaotsiminekutest tuleb teatada komisjonile.***“

Muudatusettepanek 66

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 25

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 37 – lõige 3 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Taotluste toimikuid säilitatakse vähemalt **üks aasta** alates kuupäevast, mil tehti artikli 23 lõikes 1 osutatud otsus taotluse kohta, või juhul, kui otsus edasi kaevati, siis kuni edasikaebamismenetluse lõpuni.

Muudatusettepanek

Taotluste toimikuid säilitatakse vähemalt **kaks aastat** alates kuupäevast, mil tehti artikli 23 lõikes 1 osutatud otsus taotluse kohta, või juhul, kui otsus edasi kaevati, siis kuni edasikaebamismenetluse lõpuni.

Muudatusettepanek 67

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 26 a (uus)

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 38 – lõige 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

26a) artiklisse 38 lisatakse järgmine lõige:

„4a. Liikmesriigid tagavad, et konsulaatidel on viisataotlejate jaoks olemas kaebuse esitamise menetlus. Konsulaat annab teavet selle menetluse kohta oma veebisaidil ja vajaduse korral välise teenusepakkuja kaudu. Liikmesriigid tagavad, et peetakse kaebuste registrit.“

Muudatusettepanek 68

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 26 b (uus)

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 39 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. Liikmesriikide konsulaadid tagavad, et taotlejad võetakse viisakalt vastu.

Muudatusettepanek

26b) artikli 39 lõiget 1 muudetakse järgmiselt:

- „1. Liikmesriikide konsulaadid tagavad, et taotlejad võetakse viisakalt vastu.
Taotlejate vastuvõtmise korra puhul ja nende taotluste menetlemisel tuleb nõuetekohaselt austada põhiõigusi, nagu on osutatud Euroopa Liidu põhiõiguste hartas ning inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsioonis. Viisataotluse menetlus peab olema asjatundlik, taotlejatesse tuleb suhtuda lugupidavalt ja neid ei tohi diskrimineerida.“

Muudatusettepanek 88

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 26 c (uus)

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 39 – lõige 3

Kehtiv tekst

3. Oma ülesannete täitmisel väldivad konsulaartöötajad isikute diskrimineerimist soo, **rassilise või etnilise** päritolu, usutunnistuse **või** veendumuste, puude, vanuse või seksuaalse sättumuse alusel.

Muudatusettepanek

26c) Artikli 39 lõiget 3 muudetakse järgmiselt:

- „3. Oma ülesannete täitmisel väldivad konsulaartöötajad isikute diskrimineerimist **kodakondsuse, soo, sotsiaalse soo, perekonnaseisu, päritolu, tegeliku või eeldatava** usutunnistuse, veendumuste, puude, vanuse või seksuaalse sättumuse

alusel.“

Muudatusettepanek 70

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 29 – alapunkt d

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 43 – lõige 9

Komisjoni ettepanek

9. ***Liikmesriigid vastutavad isikuandmete kaitse normide järgimise*** eest ja tagavad, et välise teenuseosutaja üle teeb järelevalvet andmekaitse järelevalveasutus vastavalt määruse (EL) 2016/679 artikli 51 lõikele 1.“;

Muudatusettepanek

9. ***Asjaomane liikmesriik vastutab või asjaomased liikmesriigid vastutavad endiselt eeskirjade täitmise eest, sealhulgas põhiõiguste austamise ja eelkõige mittediskrimineerimise eest, samuti isikuandmete kaitse eest, ning nad*** tagavad, et välise teenuseosutaja üle teeb järelevalvet andmekaitse järelevalveasutus vastavalt määruse (EL) 2016/679 artikli 51 lõikele 1.

Muudatusettepanek 71

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 33 – alapunkt b

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 48 – lõige 1a – punkt c

Komisjoni ettepanek

c) tagada vajaduse korral taotluse vormi ühine tõlge;

Muudatusettepanek

c) tagada vajaduse korral taotluse vormi ***ning viisa andmisest keeldumisest, viisa tühistamisest või selle kehtetuks tunnistamisest teatamise ja selle põhjendamise standardvormi*** ühine tõlge;

Muudatusettepanek 72

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 33 – alapunkt d

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 48 – lõige 3 – punkt b – alapunkt vi

Komisjoni ettepanek

vi) suundumused viisa andmisest
keeldumise vallas;

Muudatusettepanek

vi) suundumused viisa andmisest
keeldumise vallas **ja nende põhjused**;

Muudatusettepanek 73

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 33 – alapunkt d

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 48 – lõige 3 – punkt d

Komisjoni ettepanek

d) teave kindlustusseltside kohta, kes
pakuvad nõuetekohast reisi- ja
tervisekindlustust (sealhulgas
kindlustuskaitse liigi ja võimaliku
ülekindlustuse kontroll).

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 74

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 34 a (uus)

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 49

Kehtiv tekst

Artikkel 49

Olümpia- ja paraolümpiamänge puudutav kord

Olümpia- ja paraolümpiamänge võõrustavad liikmesriigid kohaldavad XI lisas sätestatud viisade andmist hõlbustavaid erimenetlusi ja -tingimusi.

Muudatusettepanek

34a) artiklit 49 muudetakse järgmiselt:

„Artikkel 49

Olümpia- ja paraolümpiamänge *ja muid kõrgetasemelisi rahvusvahelisi spordivõistlusi* puudutav kord

Olümpia- ja paraolümpiamänge *ja muid kõrgetasemelisi rahvusvahelisi spordivõistlusi* võõrustavad liikmesriigid kohaldavad XI lisas sätestatud viisade andmist hõlbustavaid erimenetlusi ja -tingimusi.“

Muudatusettepanek 75

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 35

Määrus (EÜ) nr 810/2009

Artikkel 50b – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Käesoleva artikli kohaselt vastuvõetud delegeeritud **õigusakt jõustub** viivitamata ja **seda** kohaldatakse seni, kuni **selle** suhtes ei esitata lõike 2 kohaselt vastuväiteid. Delegeeritud **õigusakti teatavakstegemisel** Euroopa Parlamendile ja nõukogule põhjendatakse kiirmenetluse kasutamist.

Muudatusettepanek

1. Käesoleva artikli kohaselt vastuvõetud delegeeritud **õigusaktid jõustuvad** viivitamata ja **neid** kohaldatakse seni, kuni **nende** suhtes ei esitata lõike 2 kohaselt vastuväiteid. Delegeeritud **õigusakt tehakse** Euroopa Parlamendile ja nõukogule **viivitamata ja üheaegselt teatavaks ning seejuures** põhjendatakse kiirmenetluse kasutamist.

Muudatusettepanek 76

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. **Kolm** aastat pärast [käesoleva määruse jõustumise kuupäeva] esitab komisjon käesoleva määruse kohaldamise hinnangu. Kõnealuses üldhinnangus võrreldakse saavutatud tulemusi seatud eesmärkidega ja antakse ülevaade käesoleva määruse rakendamisest.

Muudatusettepanek

1. **Kaks** aastat pärast ... [käesoleva määruse jõustumise kuupäeva] esitab komisjon käesoleva määruse kohaldamise hinnangu. Kõnealuses üldhinnangus võrreldakse saavutatud tulemusi seatud eesmärkidega ja antakse ülevaade käesoleva määruse rakendamisest.

Muudatusettepanek 77

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2a. **Hiljemalt üks aasta pärast ... [käesoleva määruse jõustumise kuupäeva] esitab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande, milles hinnatakse viisakleebistest loobumist ja digiviisade kasutuselevõtmist, mille tulemusena tuleb Schengeni viisa väljastamiseks see lihtsalt viisainfosüsteemis registreerida ja saata taotlejale selle kohta elektrooniline teatis.**

Muudatusettepanek 78

Ettepanek võtta vastu määrus IV a lisa (uus)

Määrus (EÜ) nr 810/2009

XI lisa

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

XI LISA **ERIMENETLUSED** JA -

XI LISA

TINGIMUSED, MILLEGA
HÕLBUSTATAKSE VIISADE
ANDMIST OLÜMPIA- VÕI
PARAOLÜMPIAMÄNGUDEL
OSALEVATELE OLÜMPIAPERE
LIIKMETELE *I*

ERIMENETLUSED JA -TINGIMUSED,
MILLEGA HÕLBUSTATAKSE
VIISADE ANDMIST OLÜMPIA- VÕI
PARAOLÜMPIAMÄNGUDEL ***VÕI***
MUUDEL KÕRGETASEMELISTEL
SPORDIVÕISTLUSTEL
OSALEVATELE ***SPORTLASTELE JA***
OLÜMPIAPERE LIIKMETELE
